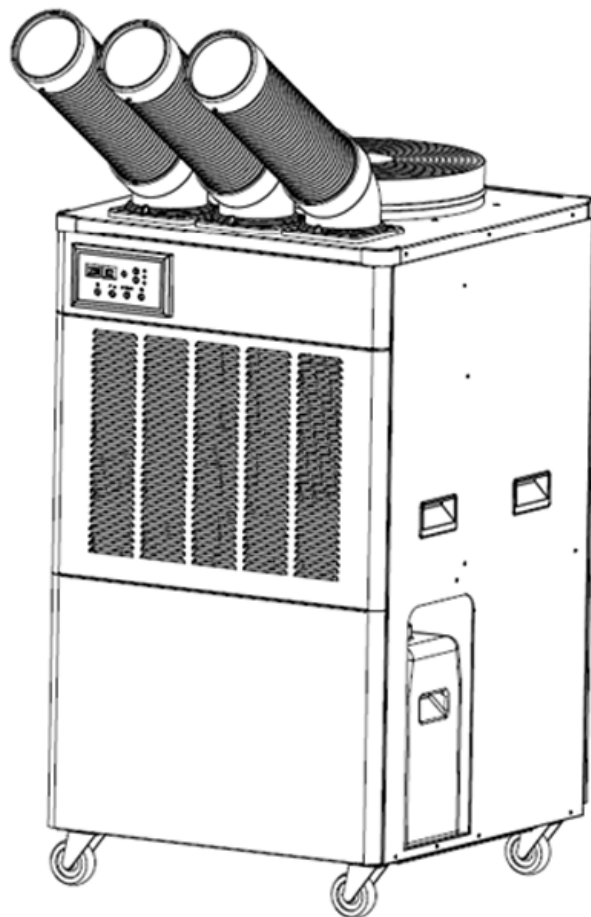


Aire acondicionado industrial portátil

Manual del usuario



KAC5300

Muchas gracias por haber elegido nuestro aire acondicionado industrial portátil.

Para garantizar un uso seguro y eficaz de su aire acondicionado, lea atentamente el manual.

Contenido

| | |
|--|--|
| I. Instrucciones de seguridad..... | |
| II. Descripción técnica..... | |
| III. Esquema eléctrico..... | |
| IV. Estructura..... | |
| V. Instalación..... | |
| VI. Instalación del tubo de salida de aire caliente..... | |
| VII. Cómo funciona..... | |
| VIII. Depósito de agua..... | |
| IX. Tubo de drenaje..... | |
| X. Requisitos para el funcionamiento de la máquina..... | |
| XI. Mantenimiento y Verificación | |
| XII. Fallos y soluciones..... | |
| XIII. Eliminación adecuada de este producto ... | |







I. Señales de Seguridad y Precauciones

- Significado e Identificación de Señales
- Por favor, lea con atención las señales de seguridad y precauciones antes de utilizar la máquina.

| | |
|---|---|
|  Peligro | Un uso incorrecto ignorando la señal puede provocar accidentes mortales, incendios y otras pérdidas materiales. |
|  Advertencia | Un uso incorrecto ignorando la señal puede provocar accidentes mortales, incendios y otras pérdidas materiales. |
|  Prohibido | La señal indica acciones prohibidas. |
|  Restricción | La señal indica restricción e instrucción. |
|  Atención | La señal indica y exhorta a prestar atención al contenido |

Los asuntos indicados en la siguiente columna pueden posiblemente causar graves consecuencias debido a diversas situaciones.

Todos los puntos son importantes. Por favor, léelos cuidadosamente y observa.

| | |
|---|--|
|  | <p>Si el cable de suministro está dañado, debe ser reemplazado por un cable o conjunto especial disponible del fabricante o técnico.</p> |
|  | <p>Esta máquina puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, siempre y cuando hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro de la máquina y comprendan los riesgos.</p> |
|  | <p>Los niños no deben de jugar con la máquina.</p> |
|  | <p>La limpieza y el mantenimiento de la máquina no deben ser realizados por niños sin supervisión.</p> |
|  | <p>Esta máquina es indicada para ser utilizada por usuarios expertos o capacitados en tiendas, en la industria ligera y en granjas, o para uso comercial por personas no especializadas.</p> |
|  | <p>Desconecte la máquina de la fuente de alimentación durante el mantenimiento y cambio de piezas.</p> |










Por favor, no utilice el aire acondicionado en lugares donde utilicen o almacenen sustancias volátiles (diluyentes, gasolina, queroseno, gas licuado y otros líquidos volátiles; magnesio, aluminio, plomo y otros polvos y vapores volátiles) para evitar posibles encendidos, explosiones, incendios y quemaduras.








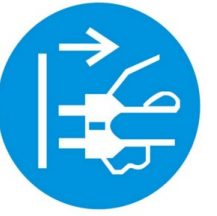




Por favor, no modifique partes de la máquina, ya que podría provocar una avería en la máquina e incluso un incendio, etc.



Excepto para el personal de mantenimiento profesional, no se permite que otras personas ensamblen o desarmen para evitar incendios, electrocuciones, lesiones y otros accidentes de seguridad. Si se necesita reparación, por favor, contacte al departamento de servicio postventa en el lugar de compra.

| | |
|---|---|
|  | <p>Por favor, no lo utilice en lugares con agua de lluvia y nieve. No manipular con las manos mojadas.</p> |
|  | <p>Por favor, utilice una fuente de alimentación de 220-240V~ a 50Hz; de lo contrario, podría haber una avería en la máquina o un accidente de seguridad.</p> |
|  | <p>Utilice un enchufe con corriente nominal de 16A de manera individual. El uso de un enchufe con otros aparatos puede causar errores</p> |
|  | <p>Solo los profesionales técnicos deben de hacer la instalación de la máquina, de lo contrario puede haber un accidente.</p> |
|  | <p>Por favor, no acercarse a fuentes de fuego o muy altas temperaturas para evitar la deformación de la máquina.</p> |
|  | <p>Por favor, instale un conductor de tierra seguro y confiable y utilice un protector contra fugas</p> |
|  | <p>Por favor, utilice el equipo dentro del rango especificado de 18°C a 45°C; de lo contrario, puede haber una avería en la máquina.</p> |

| | |
|---|--|
|  | <p>No mueva el enfriador de aire cuando la máquina esté en funcionamiento y asegure el freno del rodapié en posición bloqueada</p> |
|  | <p>Por favor, deje de usarlo inmediatamente en caso de errores (rotación detenida, ruido extraño, vibración inapropiada u olor inusual).</p> |
|  | <p>Para prevenir desastres y daños, el enfriador de aire no puede ser utilizado en los siguientes lugares:</p> <ul style="list-style-type: none">• Suelo vibrante• Suelo inclinado• Escaleras, salida de emergencia, entrada y salida de la casa, etc.• Lugares con artículos inestables apilados alrededor• Lugares ventosos y húmedos o lugares con polvo metálico flotante. |
|  | <p>Por favor, agarre el enchufe al desconectarlo en lugar de tirar directamente del cable de alimentación. De lo contrario, podría dañar el enchufe o causar chispas o un accidente de seguridad.</p> |

| | |
|---|---|
|  | <p>Por favor, desconecte el enchufe de la toma de corriente si la máquina no se utiliza durante largos periodos.</p> |
|  | <p>Para prevenir electrocuciones, por favor, desconecte el enchufe de la toma de corriente durante la instalación y el mantenimiento.</p> |
|  | <p>Por favor, utilice un paño seco y limpio para limpiar el polvo del enchufe de manera regular. Un enchufe polvoriento o húmedo puede causar un mal contacto o fuga eléctrica, lo que podría provocar un accidente de seguridad.</p> |
|  | <p>No doble, arrastre, retuerza, pellizque ni modifique de manera arbitraria el cable de alimentación. No sobrecargue el cable de alimentación. De lo contrario, podría haber riesgo de incendio, electrocución y otros accidentes.</p> |
|  | <p>Por favor, no lo utilice como aire acondicionado para barcos y vehículos, etc. De lo contrario, podría haber un accidente de seguridad.</p> |
|  | <p>Por favor, no introduzca los dedos o la mano en la salida de aire.</p> |

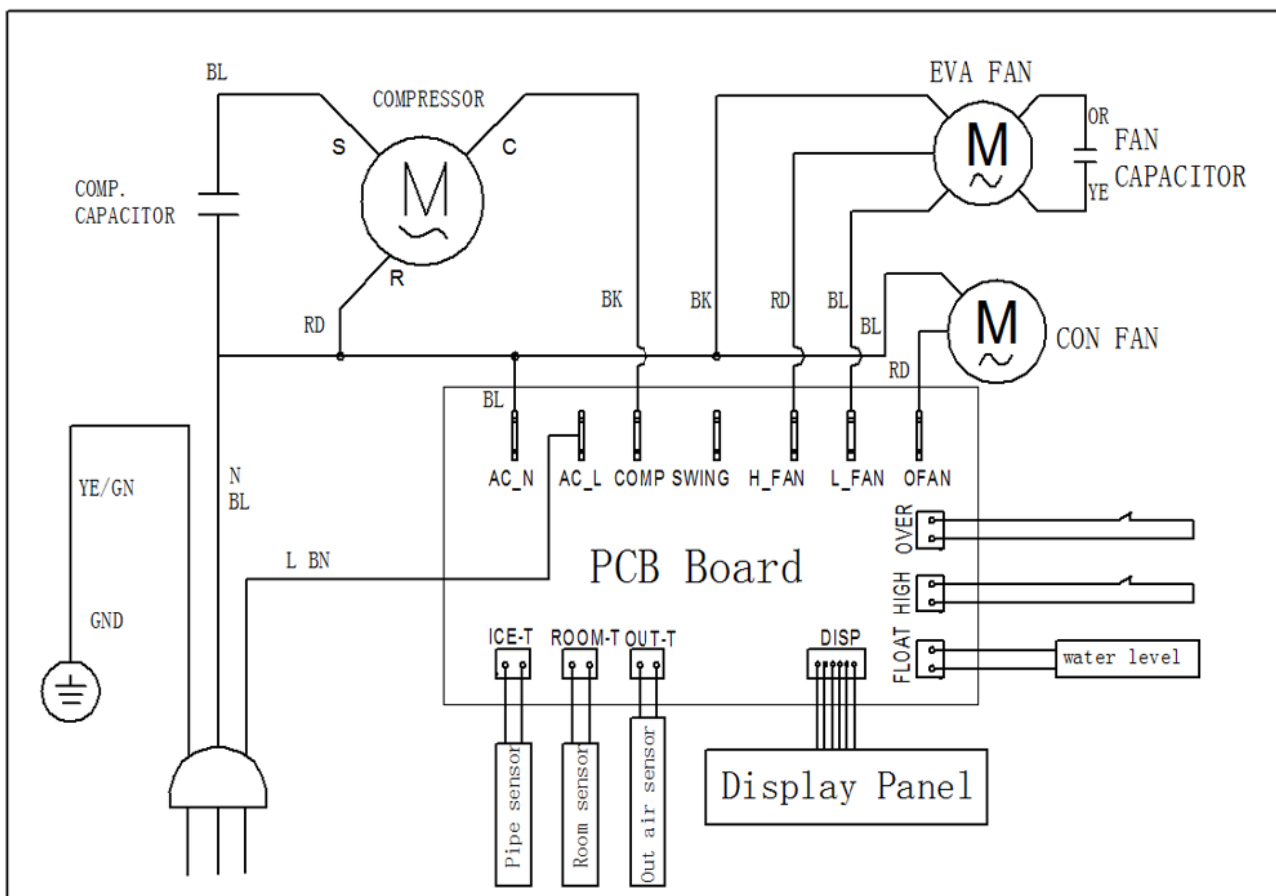
II. Datos técnicos

| | |
|--|----------------------|
| Modelo | KAC5300 |
| Power | 220-240V/50Hz |
| Capacidad refrigeradora | 5300W/18000BTU |
| Potencia Nominal | 2200W |
| Corriente Nominal | 10.0A |
| Caudal de aire | 800m ³ /h |
| Presión de Trabajo de Succión/Escape | 1.0/2.5MPa |
| Máxima Presión de Trabajo del Intercambiador de Calor | 2.5MPa |
| Refrigerante/Cantidad de Carga | R1234yf/950g |
| Temperatura ambiente | 18°C~45°C |
| Peso neto | 95kg |
| Peso bruto | 108kg |
| Dimensiones | 625*560*1135mm |

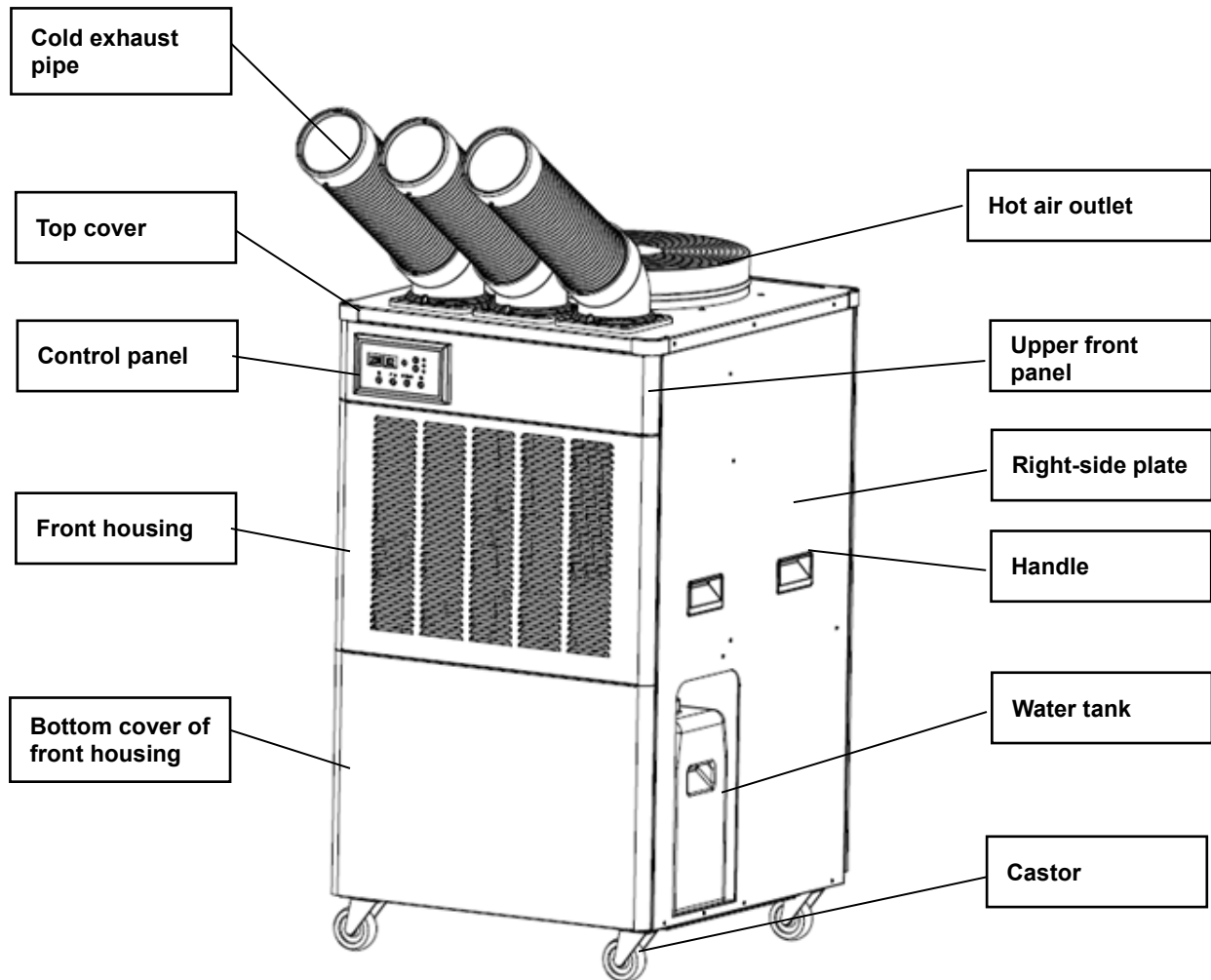
ADVERTENCIA

- No utilices métodos para acelerar el proceso de descongelación o limpieza que no sean los recomendados por el fabricante.
- La máquina debe almacenarse en una habitación sin fuentes de ignición que operen continuamente (por ejemplo: llamas abiertas, un aparato de gas en funcionamiento o un calentador eléctrico en funcionamiento).
- No perfores ni quemes.
- Ten en cuenta que los refrigerantes pueden no tener olor.

III. Esquema eléctrico



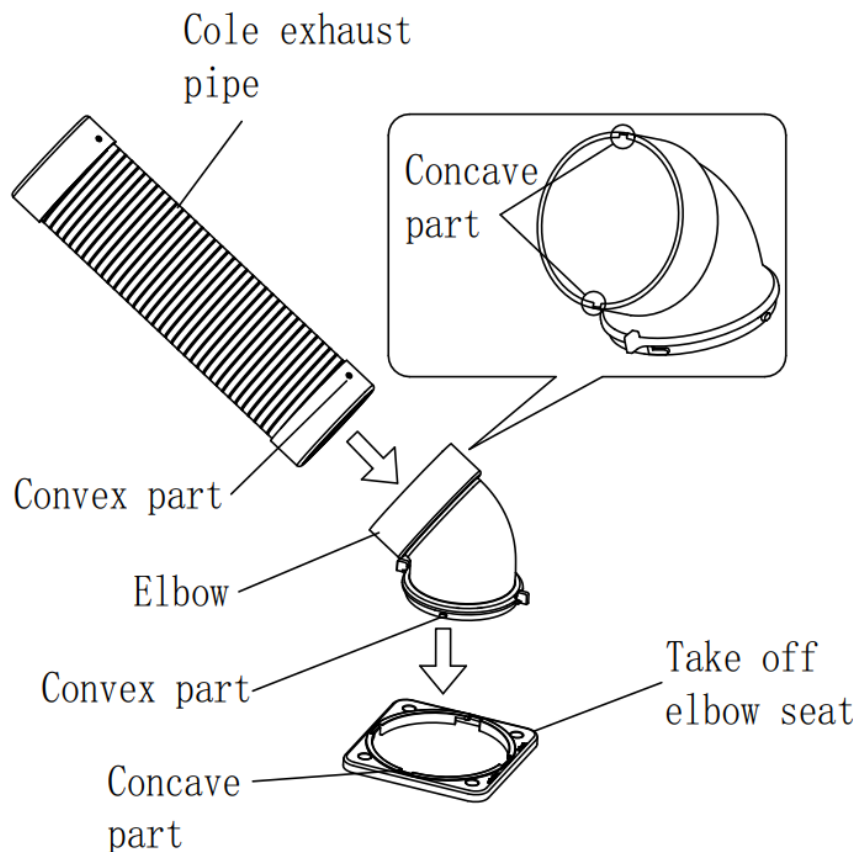
IV. Estructura



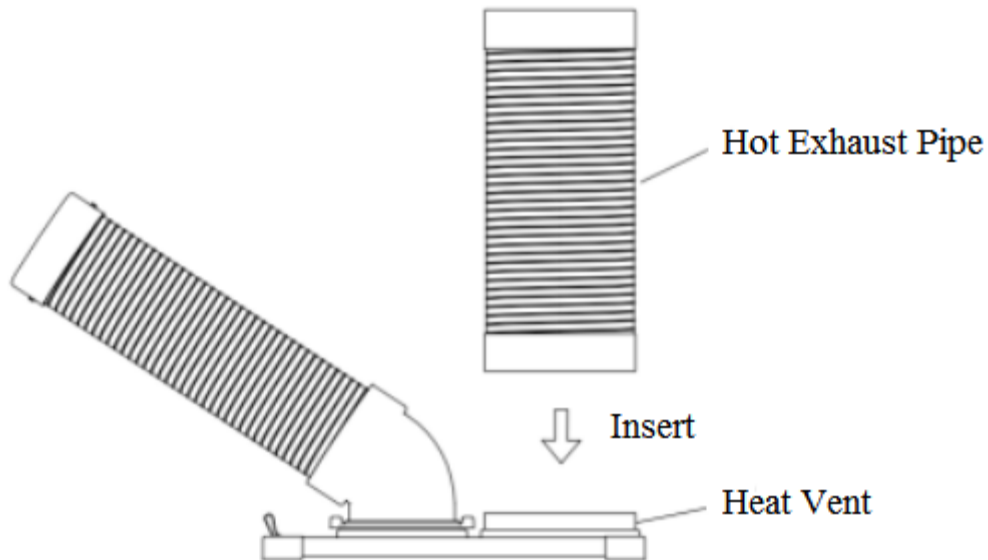
V. Instalación

- Método de instalación del codo: apunte el giro del codo hacia la muesca de la base desmontable del codo en la máquina, insértelo y gírelo en sentido antihorario. El codo está en su lugar cuando se escucha un sonido de crujido (Fig.1).
- Método de instalación del tubo de escape frío: apunte el giro del tubo de escape frío hacia la muesca del tubo de escape frío, insértelo y gírelo hacia la izquierda para colocarlo en su lugar (Fig.1).

(Fig. 1)



- Instalación del tubo de aire caliente: inserte el tubo de aire caliente en la abertura de calor. Asegúrese de instalarlo correctamente para garantizar un tubo de aire caliente estable y firme. (Fig.2).



(Fig. 2)

Cambio de Conexión de la Línea de Alimentación

Advertencia: Si el cable de línea está roto, la línea de alimentación debe ser reemplazada por profesionales del fabricante, su departamento de mantenimiento o un departamento similar para evitar peligros

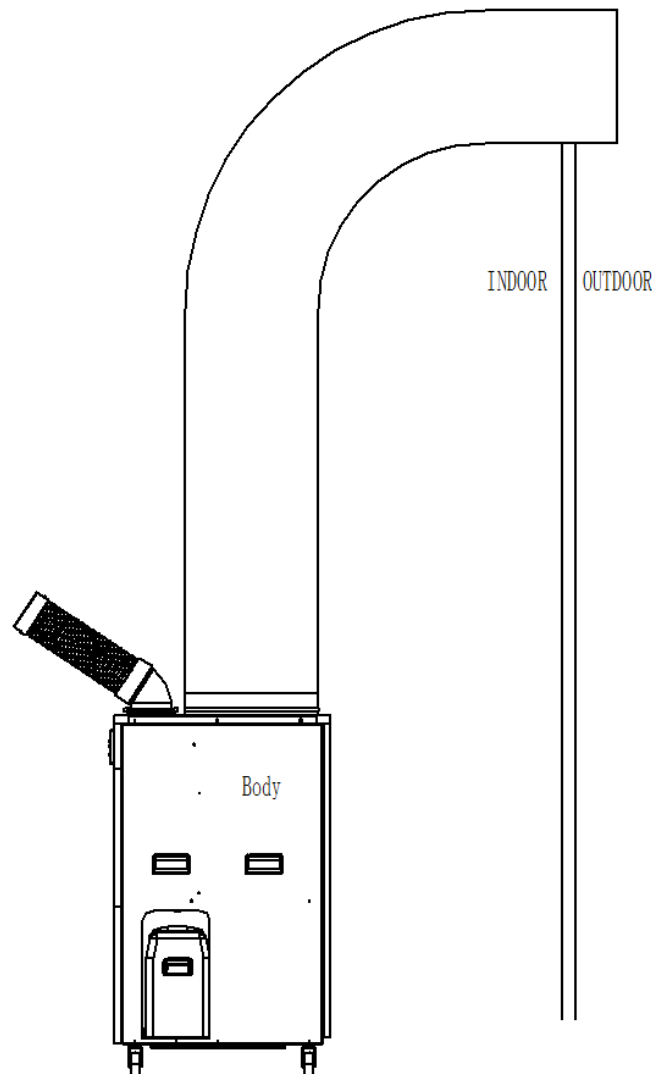
VI. Instalación del Tubo de Aire Caliente Largo

- **Instale un tubo extendido para expulsar el calor hacia el exterior.**
- **Consulte a un profesional para perforar un agujero en la pared e instalar el tubo de escape caliente.**

Asegúrese de garantizar una extracción de calor suave del tubo de escape caliente.

No deje caer objetos extraños en el tubo de escape caliente.

La abertura exterior del tubo de escape caliente debe estar equipada con un dispositivo a prueba de lluvia y retorno de agua (o doblarse hacia abajo directamente a cierto ángulo).



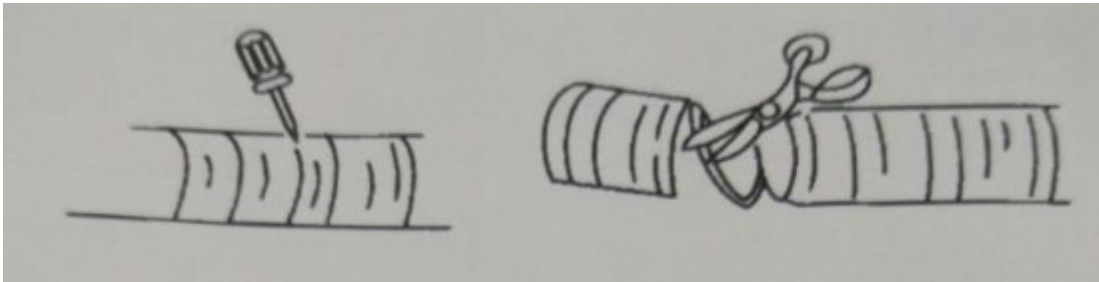
※ El tubo de aire caliente largo debe comprarse por separado. La especificación debe ser $\Phi 380 * 3m$.

Asegúrese de garantizar una extracción suave del calor del tubo de aire caliente.

Cortar el tubo largo de aire caliente

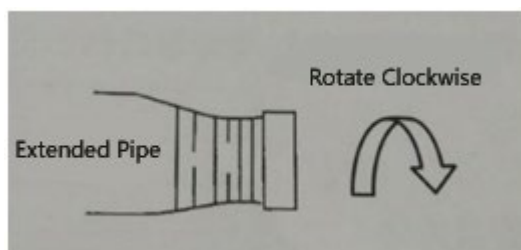
Por favor, corte el tubo extendido según la longitud necesaria.

Como se muestra en la figura, separe el tubo de la ranura con un destornillador de cabeza plana u otras herramientas afiladas en el lugar donde se supone que debe cortarse, y córtelo con alicates o tijeras.



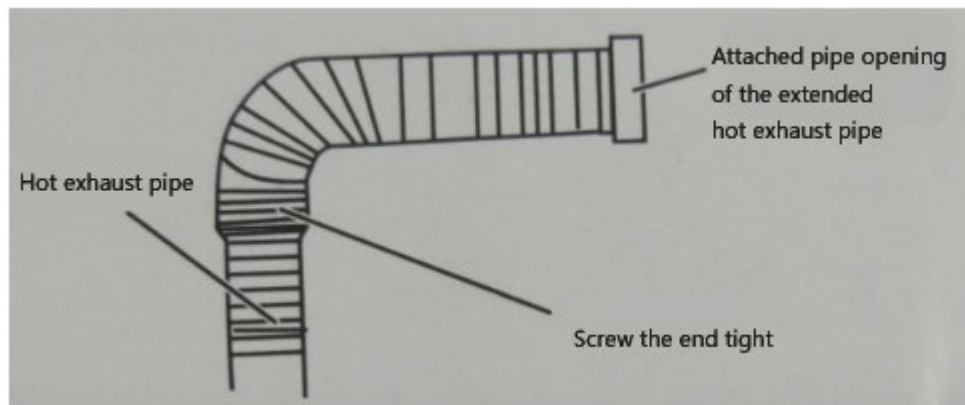
Reducir el diámetro del tubo largo

Gire el tubo de escape en sentido horario para reducir el diámetro de la abertura del tubo.

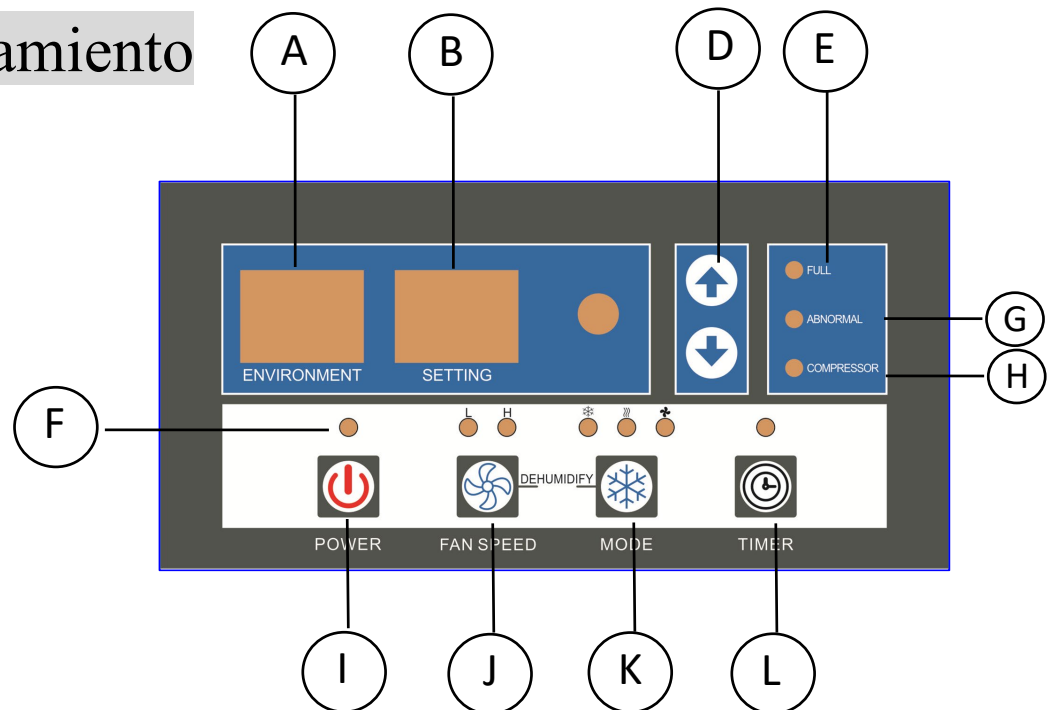


Conectar el tubo largo

Desconecte la junta del tubo de aire caliente y cubra el tubo largo fuera del tubo de escape caliente. Enrosque el extremo firmemente y ajústelo. Utilice cinta adhesiva para fijarlo si es necesario. Use una abrazadera para fijar la abertura del tubo de aire caliente largo.



VII. Funcionamiento



Tecla de ENCENDIDO

Inserte el cable de alimentación en la fuente de alimentación de CA de 220-240V, encienda el interruptor de aire y luego presione el botón de encendido "I" cuando escuche un sonido

de "do-mi-sol" y la luz indicadora de encendido esté encendida. En ese momento, la máquina entra en modo de refrigeración, la luz indicadora de "Refrigeración" está encendida, el compresor funciona y la luz indicadora del compresor "H" está encendida, y el ventilador funciona. Cuando presiona el botón de encendido nuevamente, la máquina se apaga.

Tecla de MODO

Esta máquina tiene tres modos: Tras el primer encendido, funcionará automáticamente en modo de refrigeración; la luz indicadora del compresor "H" está ENCENDIDA y el compresor está en funcionamiento, además, el tubo de escape frío suministra aire frío. Al presionar el botón "K", la máquina entra en modo de aire frío, en ese momento, la luz indicadora del compresor "H" está encendida y el compresor está en funcionamiento, además, el tubo de escape frío suministra aire frío. Cuando se presiona nuevamente el botón "K", la máquina entra en el modo de suministro de aire, en este caso, la luz indicadora del compresor "H" está apagada, el compresor se detiene y la máquina solo entra en el estado de soplado de aire.

※Nota

En el modo de refrigeración, el rango de ajuste de la temperatura ambiente es de 15 a 35°C (temperatura inicial de 20°C); puede presionar la tecla "D" para aumentar y disminuir la temperatura. La ventana de visualización "A" muestra la temperatura ambiente y la ventana de visualización "B" muestra la temperatura establecida. Cuando la temperatura ambiente es más alta que la temperatura establecida, se iniciará la operación de refrigeración.

En el modo de aire frío, el rango de ajuste de la temperatura del aire frío es de 0 a 20°C (temperatura inicial de 10°C); puede presionar la tecla "D" para aumentar y disminuir la temperatura. La ventana de visualización "A" muestra la temperatura del aire frío y la ventana de visualización "B" muestra la temperatura establecida. Cuando la temperatura del aire frío es más alta que la temperatura establecida, se iniciará la operación de refrigeración.

Presione la tecla "D" (ARRIBA/ABAJO) una vez para aumentar o disminuir la temperatura en 1 °C.

Tecla de VELOCIDAD

En el modo de refrigeración, aire frío o suministro de aire, presione la tecla VELOCIDAD para cambiar la velocidad del ventilador entre alta y baja. En el modo de deshumidificación, la velocidad del viento es solo a baja velocidad.

Tecla de TEMPORIZADOR

La máquina cuenta con la función de TEMPORIZADOR ENCENDIDO/APAGADO. En estado de apagado, la máquina entrará en el modo de temporizador ENCENDIDO cuando se presione la tecla Temporizador y la configuración del temporizador ENCENDIDO se cancelará cuando se presione nuevamente la tecla Temporizador. En estado de funcionamiento, la máquina entrará en el modo de temporizador APAGADO cuando se presione la tecla Temporizador y la configuración del temporizador APAGADO se cancelará cuando se presione nuevamente la tecla Temporizador. En el estado de configuración del temporizador ENCENDIDO/APAGADO, puede presionar la tecla "D" para aumentar o disminuir el tiempo del temporizador.

※Nota

El rango del temporizador es de '0 a 24' horas. En el modo de temporizador ENCENDIDO/APAGADO, cuando presiona la tecla 'D' para aumentar el tiempo del temporizador, las horas del temporizador se mostrarán como '3-3.5-4...10-11-12...24' en orden.

Método de Uso del Tanque de Agua e Indicador de Alarma de Tanque Lleno

Cuando el tanque de agua esté lleno, la luz indicadora de tanque lleno "E" se encenderá; el compresor dejará de funcionar; la máquina se detendrá, y la alarma sonará durante un minuto. En este momento, es necesario sacar el tanque de agua para vaciarlo y luego volver a instalarlo y reiniciar la máquina para que pueda funcionar normalmente.

Protección contra Sobrecalentamiento y Sobrecarga del Compresor

Voltajes demasiado altos o bajos y temperaturas ambientales excesivamente altas pueden causar el sobrecalentamiento y sobrecarga del compresor. Para proteger el compresor, el protector de sobrecarga se activará para desconectar la alimentación del compresor.

Atención

Cuando se activa el protector de sobrecarga, la máquina solo emite viento natural pero no realiza la refrigeración. Si el protector de sobrecarga se activa con frecuencia, por favor, identifique y elimine la causa antes de utilizar la máquina.

Rango y Operación de Ajuste de la Dirección de Salida de Aire

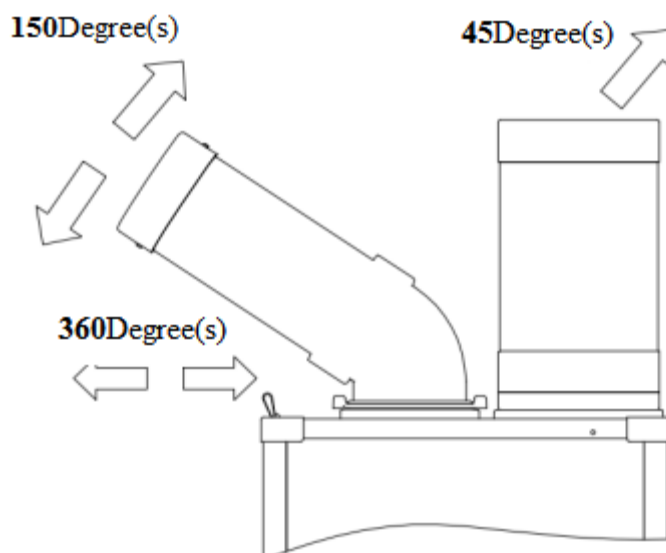
El tubo de aire frío puede girar a la izquierda o a la derecha hasta 360 grados (se instala el tubo de aire caliente).

El tubo de aire frío puede moverse hacia arriba o hacia abajo hasta 150 grados.

El rango de ángulo de ajuste para el tubo de aire caliente es de 45 grados.

Atención

Por favor, ajuste el tubo de escape frío de antemano y use la dirección de salida de aire del tubo de escape caliente más tarde. Al ajustar el ángulo de salida de aire del tubo de escape frío, agarre el codo para el ajuste y no sostenga directamente el tubo de escape frío.



VIII. Depósito de agua

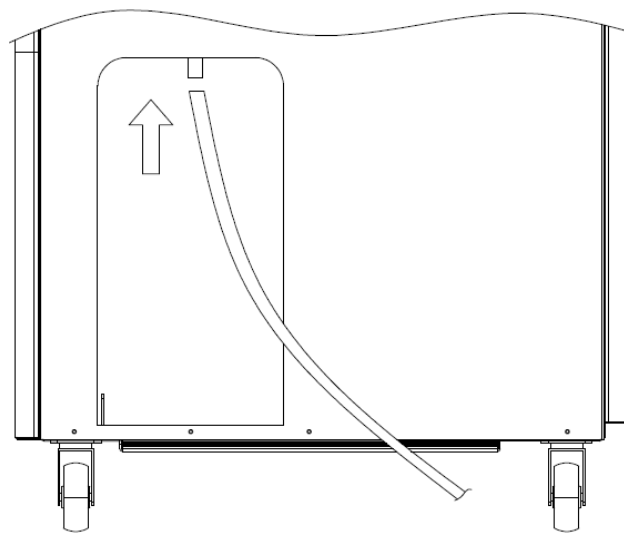
Método de uso del tanque de agua: cuando el agua en el tanque y la cara final del asa del tanque están paralelas, ajuste la marcha a 0, vierta el agua y vuelva a instalar el tanque de agua. Elija una marcha para que funcione correctamente.

Atención: Por favor, no mueva la máquina cuando el depósito de agua esté lleno. Vierta el agua antes de moverla.

IX. Tubo de Desagüe (Opcional)

El agua condensada puede ser evacuada directamente a través del tubo de desagüe.

Método: saque el tanque de agua y coloque el tubo de desagüe directamente en la salida del tanque para atravesar el agujero redondo en la placa lateral correspondiente.

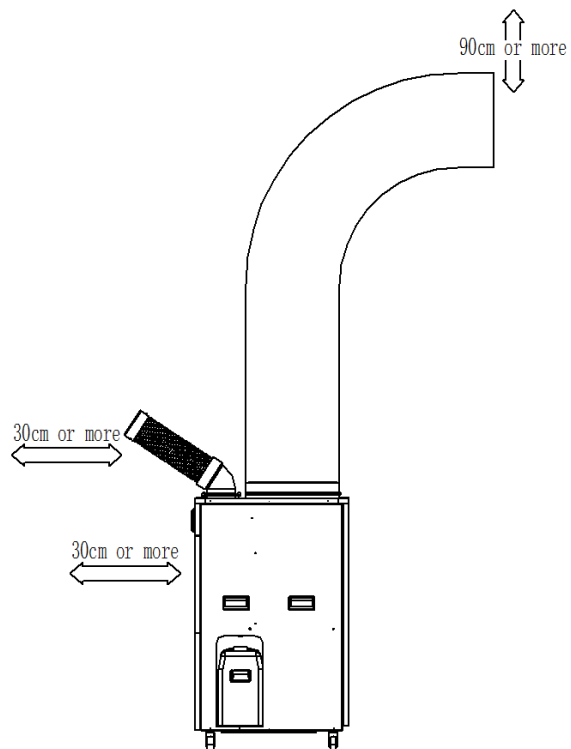


X. Requisitos para el funcionamiento de la máquina

Recordatorio Especial para los Usuarios:

- Cuando la máquina está en funcionamiento, tanto la pantalla del filtro como el tubo de aire frío deben estar a 30 cm o más de la pared u otros obstáculos, y el tubo de escape caliente debe estar a 90 cm o más del techo u obstáculo.
- La máquina debe colocarse en un suelo plano. Para evitar accidentes de seguridad, está prohibido colocarla en pendientes, terrazas irregulares o entradas o salidas de la casa, etc.
- Para evitar accidentes de seguridad, está prohibido usarlo bajo la lluvia, en agua nieve y otros lugares húmedos.

Atención: Por favor, no coloque obstáculos frente al filtro o la salida de aire del tubo de aire frío y el tubo de escape caliente. No dirija el aire caliente del tubo de escape caliente hacia artículos con poca resistencia al calor.



XI. Mantenimiento y Verificación

- Por favor, limpie la pantalla del filtro según lo programado. El polvo y la suciedad en la pantalla del filtro pueden afectar el suministro de aire y causar la formación de hielo en el intercambiador de calor, lo que podría provocar una avería en la máquina.
- Para la limpieza del filtro, por favor, utilice una aspiradora para aspirar el polvo del filtro y luego lávelo con agua limpia. Úselo cuando esté completamente seco.

Atención: Al limpiar las superficies de la máquina, por favor, no use diluyentes, aceites volátiles, medicamentos y otros productos que puedan dañar las superficies.

- Por favor, verifique si el cable de alimentación está dañado. En caso de daño, reemplácelo inmediatamente.
- Por favor, confirme si los tornillos están flojos y ajústelos cuando sea necesario.
- Antes de que la máquina esté inactiva durante un período prolongado, vacíe el barril de lluvia y no lo guarde hasta que esté completamente seco.
- Por favor, no almacene la máquina de forma horizontal o boca abajo.
- Mantenga la máquina fuera del alcance de los niños y guárdela lejos de altas temperaturas, lluvia y luz solar directa.

Atención: Por favor, desconecte el enchufe de alimentación al cambiar piezas durante el mantenimiento y las verificaciones.

Por favor, desconecte el enchufe de alimentación al cambiar piezas durante el mantenimiento.

Fallos y soluciones

1. Si el aire acondicionado presenta alguna avería, por favor, corte inmediatamente la energía y desconecte el enchufe de la toma de corriente para verificar los siguientes aspectos:

| Fallo | Análisis de Causas | Resolución de Problemas |
|--------------|--|--|
| No funciona | Si el enchufe de alimentación está suelto o se cae. | Por favor, apriete el enchufe de alimentación en la toma de corriente. |
| | Fusible quemado | Solicite a un profesional que reemplace el fusible. |
| No enfría | La superficie del intercambiador de calor está obstruida por suciedad. | Limpie la superficie del intercambiador de calor para ventilarlo y liberar calor |
| | Falla en el ventilador de escape de aire caliente. | Reparar o reemplazar el ventilador de escape de aire caliente |
| | La temperatura externa es demasiado alta. | Por favor, úselo en el lugar adecuado. |
| | El condensador del compresor está dañado. | Reemplace el condensador del compresor |
| | El sistema de tuberías de refrigeración está obstruido | Reemplace el sistema de tuberías |
| | Voltaje de entrada demasiado alto o bajo. | Por favor, elija el voltaje adecuado |
| | Fallo en la protección por sobrecalentamiento y sobrecarga del compresor | Reinicie después de enfriar |
| | Falla en el motor del compresor | Repare o reemplace el compresor |
| Fuga de agua | La abertura del tubo de drenaje está obstruida | Desatasque el tubo de drenaje |
| | El tanque de agua no está en su posición | Colocarlo correctamente |
| | La pantalla del filtro tiene polvo y suciedad | Por favor, limpie la pantalla del filtro |
| | El tanque de agua está lleno | Vacíe agua del tanque |
| TC | Fallo en la bobina | Cancelar la función de fallo del sistema, recuperable |
| CO | Sobrecarga o corriente excesiva en el compresor | Cancelar la función de fallo del sistema, recuperable |
| T1 | Fallo del sensor de temperatura interior | Reemplace los sensores de temperatura interior |
| T2 | Sensor de temperatura del aire frío | Reemplace el sensor de temperatura del aire frío |
| T3 | Error sensor temperatura del evaporador | Reemplace el sensor de temperatura del evaporador |

XIII. Eliminación adecuada de este producto



Esta marca indica que este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos en la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud debido a la eliminación no controlada de residuos, recíclelo de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el minorista donde compró el producto. Ellos pueden llevar este producto para un reciclaje ambientalmente seguro.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD "CE"

KRÜGER TECHNOLOGY, S.L.

CON DOMICILIO EN: POLÍGONO AGUSTINOS
CALLE G - PARCELA B2
31.013 PAMPLONA (NAVARRA)

Declara bajo su propia y exclusiva responsabilidad que el producto:

AIRE ACONDICIONADO -INDUSTRIAL

| | |
|---------------------------|----------------|
| MODELO | KAC5300 |
| MATRÍCULA | |
| AÑO DE FABRICACIÓN | |

Al cual se refiere esta declaración, es conforme a las siguientes directivas:

Rated voltage: AC 220-240V

Rated frequency: 50Hz

Rated input power: 2200WW

Rated current: 10.0A

Refrigerant: R1234yf/950g

EN 60335-2-40:2003/A13:2012

EN 60335-1:2012/A15:2021

EN 62233:2008



Javier Cucalón
DIRECTOR GERENTE

Pamplona, a 08 de agosto de 2023



KRÜGER TECHNOLOGY S.L.
Polígono Agustinos C/G Parcela B2
31013 Pamplona (Navarra) - ESPAÑA
+34 948 343 393 - info@kruger.es - www.kruger.es